PRO 2,5L



150159

Original-Gebrauchsanleitung
V1/0517

ITALIANO

Indice

1. Sicurezza 56
1.1 Spiegazione dei simboli 56
1.2 Indicazioni riguardanti la sicurezza 57
1.3 Uso conforme alla destinazione 61

2. Informazioni generali 62
2.1 Responsabilità del produttore e garanzia 62
2.2 Difesa dei diritti d'autore 62
2.3 Dichiarazione di conformità 62

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio 63
3.1 Controllo della fornitura 63
3.2 Imballaggio 63
3.3 Stoccaggio 63

4. Parametri tecnici 64
4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto 64
4.2 Dati tecnici 65

5. Installazione e utilizzo 66
5.1 Installazione 66
5.2 Utilizzo 67

6. Pulizia 70

7. Possibili guasti 71

8. Smaltimento 72

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germania

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!

Il presente manuale di utilizzo contiene la descrizione dell'installazione dell'apparecchiatura, il suo funzionamento e la manutenzione, ed è una fonte importante di informazioni e consigli.

Per usare correttamente e in piena sicurezza l'apparecchiatura è necessario conoscere e rispettare tutte le indicazioni sulla sicurezza e sul funzionamento in esso contenute.

Inoltre vanno rispettate le norme locali riguardanti la prevenzione degli incidenti e i principi di igiene e sicurezza sul lavoro.

Il manuale di utilizzo è parte integrante dell'apparecchiatura, e va conservato nei pressi dell'apparecchiatura, affinché le persone che installano l'apparecchiatura, che effettuano lavori di manutenzione, che utilizzano e puliscono l'apparecchiatura, possano avervi accesso.

Qualora l'apparecchiatura sia trasmessa a terze persone, sarà necessario conferirgli anche le presenti manuale di utilizzo.

1. Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo lo stato dell'arte nel settore della tecnologia. Tuttavia l'apparecchiatura può essere fonte di rischi, se viene usata in modo scorretto o non conforme con la sua destinazione d'uso.

Tutte le persone che utilizzeranno l'apparecchiatura dovranno prendere in considerazione le raccomandazioni e le indicazioni contenute nelle presenti manuale di utilizzo.

1.1 Spiegazione dei simboli

Le indicazioni importanti riguardanti la sicurezza e questioni tecniche, sono state evidenziate nel presente manuale con opportuni simboli. Tali indicazioni vanno assolutamente rispettate, per evitare eventuali incidenti, con danni per la salute delle persone e danni per le cose.

PERICOLO!

Questo simbolo indica un pericolo diretto, tale da provocare gravi lesioni corporee o la morte.

AVVERTIMENTO!

Questo simbolo indica situazioni pericolose, tali da provocare gravi lesioni corporee o la morte.



PRUDENZA!

Questo simbolo indica la possibile comparsa di situazioni pericolose, tali da provocare lesioni leggere, il danneggiamento, il malfunzionamento e/ o la rottura dell'apparecchiatura.



INDICAZIONE!

Questo simbolo indica i consigli e le informazioni a cui attenersi per garantire un utilizzo dell'apparecchiatura privo di problemi ed efficace.

1.2 Indicazioni riguardanti la sicurezza

- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con limitata agilità fisica, sensoriale o mentale, oppure con esperienza insufficiente e/o conoscenza insufficiente, a meno che le tali persone non si trovino sotto la vigilanza di una persona responsa-bile per la loro sicurezza o abbiano ottenuto delle indicazioni, di come bisogna utilizzare l'apparecchio.
- I bambini dovranno essere controllati in modo tale che non giochino con l'apparecchiatura e non l'accendano.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchiatura, non lasciarla **mai** senza supervisione.
- L'apparecchiatura potrà essere utilizzata unicamente in ambienti chiusi.
- L'apparecchiatura può essere usato soltanto se le sue condizioni tecniche non destano dubbi ed è completamente sicuro per l'utente. In caso di malfunzionamenti scollegare dall'alimentazione (togliere la spina dalla presa) e contattare l'assistenza tecnica.
- Impedire ai bambini l'accesso ai materiali di imballaggio, quali ad es.: sacchi di plastica ed elementi in polistirolo. **Rischio di soffocamento!**

- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali. **Non cercare mai di riparare da soli il dispositivo!**
- Non vanno utilizzati accessori o parti di ricambio diversi da quelli consigliati dal produttore. Questo può portare a situazioni pericolose per l'utilizzatore, l'apparecchiatura può danneggiarsi, o provocare danni alla salute e rischio per la vita delle persone, ed inoltre questo provoca la perdita della garanzia.
- Senza il consenso espresso del produttore, è vietato realizzare qualsiasi variazione o modifica dell'apparecchiatura, per evitare eventuali pericoli e per assicurare il funzionamento ottimale.



PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!

Per evitare il rischio, rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Evitare il contatto del cavo di alimentazione con fonti di calore e spigoli taglienti. Il cavo di alimentazione non dovrà pendere dal tavolo o da un altro piano di lavoro. Fare attenzione, affinché nessuno pesti il cavo o si inciampi su di esso.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato, attorcigliato, deve essere sempre completamente disteso.

  Non appoggiare mai l’apparecchio o alcun oggetto sul cavo di alimentazione.
- Non posare il cavo di alimentazione sulla moquette o su altri materiali infiammabili. Non coprire il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere posato nell’area di lavoro.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

- Per staccare il cavo di alimentazione dalla presa, tirare la spina.
- Non trasportare, non spostare e non sollevare l'apparecchiatura tirando il cavo di alimentazione.
- Non aprire mai l'involucro esterno dell'apparecchiatura. In caso di interventi sui raccordi elettrici o di modifiche elettriche o meccaniche, si presenterà il **rischio di fulminazione elettrica**.
- E' vietato utilizzare detergenti aggressivi, e va fatto attenzione che l'acqua non entri all'interno dell'apparecchiatura.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura con mani umide o con i piedi su un pavimento bagnato.
- Estrarre la spina dell'apparecchiatura dalla presa,
  - quando l'apparecchiatura non è usata,
  - in presenza di disturbi durante il funzionamento,
  - prima di pulire l'apparecchiatura.

AVVERTIMENTO! Rischio di lesione!

Per evitare il rischio, rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Durante il funzionamento dell'apparecchiatura, non inserire le mani, cucchiai né altri utensili da cucina nel foro del coperchio del contenitore. Possono essere colpiti dal coltello e causare lesioni all'operatore o danneggiare l'apparecchiatura. Per spingere gli ingredienti in direzione del coltello, usare il pressino fornito in dotazione.
- Il coltello all'interno del contenitore è molto affilato. Pertanto, durante lo svuotamento, il lavaggio del contenitore del mixer o il controllo del coltello, occorre prestare particolare attenzione. Il coltello dovrà essere pulito sul fondo del contenitore del mixer, utilizzando uno spazzolino per il lavaggio delle stoviglie.

- Qualora nel contenitore del mixer siano presenti ingredienti caldi, il contenitore dovrà essere afferrato soltanto mediante l'impugnatura. Se necessario, indossare guanti protettivi. **Superficie calda!**



PRUDENZA!

Per evitare un eventuale danneggiamento dell'apparecchiatura, attenersi alle seguenti indicazioni.

- Per evitare il danneggiamento del blocco motore, del contenitore del mixer e del meccanismo del coltello, non muovere l'apparecchiatura e non scuoterla durante il funzionamento.
- Al fine di proteggere l'apparecchiatura dal danneggiamento, il contenitore del mixer potrà essere inserito e tolto dal blocco motore soltanto ad apparecchiatura spenta.
- **Non** lavare il blocco motore o le sue parti in lavastoviglie.
- Tenere controllato il contenitore del mixer. Non usare contenitori non funzionanti, danneggiati o rotti.
- Verificare il coltello per individuare scanalature, usura e danneggiamenit delle palette. Non usare il coltello in caso di danni. In presenza di danni, contattare il servizio assistenza e sostituire il contenitore insieme al meccanismo del coltello.

1.3 Uso conforme alla destinazione

La sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura è garantita soltanto in caso di uso conforme alla destinazione, nel rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

Qualsiasi operazione tecnica, compreso il montaggio e la manutenzione, dovrà essere realizzata da personale qualificato.

Il mixer è destinato unicamente a tritare, miscelare, ridurre in purea, shakerare, sminuzzare frutta e verdura.

La notevole potenza del motoree il comando semplice del mixer agevolano la preparazione di smoothies, cocktail, salse, dressing e dessert.

Il mixer non è progettato per tritare il ghiaccio!



PRUDENZA!

L'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi dalla sua normale destinazione d'uso è vietato, ed è considerato un utilizzo non conforme con la destinazione d'uso.

Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento verso il produttore e/o i suoi rappresentanti, per danni insorti in conseguenza di un utilizzo dell'apparecchiatura non conforme con la destinazione d'uso.

La responsabilità per i danni insorti durante l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme con la sua destinazione d'uso è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

2. Informazioni generali

2.1 Responsabilità del produttore e garanzia

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.
Anche le traduzioni del presente manuale sono state realizzate nel modo il più corretto possibile. Non ci assumiamo tuttavia la responsabilità per eventuali errori di traduzione. La versione che fa fede è il manuale di utilizzo allegato in lingua tedesca.
Nel caso di ordine di modelli speciali o con opzioni supplementari, o nel caso di applicazione degli ultimi risultati del progresso tecnico, l'apparecchiatura fornita può essere difforme dalle descrizioni e dai disegni contenuti nel presente manuale di utilizzo.

PRUDENZA!

Prima di iniziare qualsiasi operazione legata all'apparecchiatura, ed in particolar modo al suo avviamento, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso!

Il fabbricante **non sarà ritenuto responsabile** di danni e malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni relative all'uso ed alla pulizia;
- utilizzo non conforme alla destinazione;
- modifiche apportate dall'utente;
- utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati;

Ci riserviamo il diritto di introdurre delle modifiche tecniche nel prodotto, al fine di migliorare le caratteristiche funzionali dell'apparecchiatura e di migliorarla.

2.2 Difesa dei diritti d'autore

Il presente manuale di utilizzo e i testi, i disegni, le foto e gli altri elementi in esso contenuto sono soggetti alle leggi di difesa dei diritti d'autore. E' vietato riprodurre il contenuto del manuale di utilizzo in qualunque forma e in qualunque modo (anche parzialmente) ed è vietato l'utilizzo e/o la trasmissione del suo contenuto a terze persone senza l'assenso scritto del produttore. La violazione di quanto sopra produrrà l'obbligo del pagamento di un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di rivendicare ulteriori risarcimenti.

INDICAZIONE!

I dati, i testi, i disegni, le foto e le descrizioni contenute nel presente manuale sono soggette alle leggi di difesa del diritto d'autore, e alle norme di protezione della proprietà industriale. Ogni utilizzo non permesso verrà punito.

2.3 Dichiarazione di conformità

CE

L'apparecchiatura rispetta le norme ed indicazioni dell'Unione Europea attualmente in vigore. Confermiamo quanto sopra nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità Vi inviamo volentieri l'opportuna Dichiarazione di Conformità.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Controllo della fornitura

Alla ricezione della fornitura va immediatamente controllato che l'apparecchiatura sia completa e che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Nel caso si rilevino danneggiamenti visibili dovuti al trasporto, va rifiutata l'accettazione dell'apparecchiatura, o va eseguita un'accettazione condizionale.

L'ambito dei danneggiamenti va riportato sui documenti di trasporto/lettera di trasporto dello spedizioniere. Successivamente va fatto il reclamo.

I danni non visibili vanno comunicati immediatamente dopo la loro rilevazione, in quando le richieste di risarcimento possono essere presentate solo entro i termini di reclamo in vigore.

3.2 Imballaggio

Vi preghiamo di non gettare l'imballaggio dell'apparecchiatura. Può essere necessario per conservare l'apparecchiatura, durante un trasloco o durante l'invio dell'apparecchiatura al nostro punto di assistenza nel caso si presenti un'eventuale danneggiamento. Prima di avviare l'apparecchiatura è necessario eliminare completamente da essa ogni materiale di imballaggio interno ed esterno.

INDICAZIONE!

Nello smaltimento dell'imballaggio vanno rispettate le norme in vigore in un dato paese. I materiali di imballaggio riciclabili vanno riciclati.

Vi preghiamo di controllare che l'apparecchiatura e gli accessori siano completi.
Se mancasse una qualsiasi parte, Vi preghiamo di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti.

3.3 Stoccaggio

L'imballaggio va mantenuto chiuso fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura, e durante la conservazione vanno rispettate le marcature riguardanti il modo di posa ed immagazzinamento dell'imballaggio.

L'imballaggio dell'apparecchiatura va sempre conservato secondo le seguenti condizioni:

- non immagazzinare all'aperto,
- conservare in un ambiente asciutto, proteggendo dalla polvere,
- non esporre all'azione di mezzi aggressivi,
- proteggere dall'azione dei raggi solari,
- evitare gli urti,
- nel caso di immagazzinamento per un tempo prolungato (oltre i tre mesi), controllare regolarmente lo stato di tutte le parti e dell'imballaggio, in caso di necessità rinfrescare e rinnovare l'apparecchiatura.

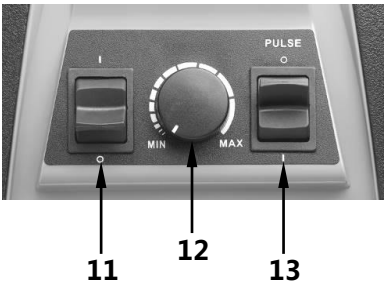
4. Parametri tecnici

4.1 Presentazione dei sottogruppi dell'impianto



1	Coperchio	**6**	Coltello
2	Chiusura del coperchio	**7**	Blocco motore
3	Sensore del coperchio	**8**	Pannello di comando
4	Contenitore del mixer	**9**	Piedini (4)
5	Impugnatura del contenitore del mixer	**10**	Pressino

Pannello di comando



11 Interruttore **ON/OFF**

12 Regolatore dei giri

13 Tasto Pulse

4.2 Dati tecnici

Nome	**Mixer PRO 2,5L**
N. art.:	**150159**
Materiale:	plastica ABS; contenitore del mixer: plastica trasparente Coltello: acciaio inox; Piedini: gomma dura
Realizzazione:	▪ Colore: grigio/nero ▪ Funzione a impulso ▪ Interruttore di sicurezza ▪ Protezione da surriscaldamento ▪ Interruttore **ON/OFF**
Capacità totale del contenitore del mixer:	2,5 litri
Capacità utile del contenitore del mixer:	2,0 litri
Regolazione della velocità:	continua, mediante manopola di regolazione
Velocità max:	25 000 giri./min.
Potenza allacciata:	1,5 kW / 220-240 V~ 50/60 Hz
Dimensioni:	largh. 445 x prof. 310 x alt. 350 mm
Peso:	4,45 kg

Si riserva il diritto a introdurre cambiamenti tecnici!

Dispositivi di sicurezza

Funzione di sicurezza

Grazie a questa funzione, il motore dell'apparecchiatura può essere avviato **solo dopo il posizionamento del coperchio sul contenitore del mixer.** Tale sistema di sicurezza è composto da una calamita montata sul coperchio e da un interruttore di prossimità a induzione, collocato nel tubo accanto al contenitore del mixer.

Protezioni da sovraccarico/surriscaldamento



Questo sistema di sicurezza si aziona automaticamente qualora il motore si surriscaldi in caso di funzionamento troppo prolungato o sovraccarico. Attendere che il dispositivo si raffreddi, rimuovere il contenitore del mixer e premere il tasto **RESET** sul fondo dell'apparecchiatura (fig.a sinistra). Successivamente, sarà possibile avviare l'apparecchiatura.

5. Installazione e utilizzo
5.1 Installazione

Posizionamento

- Estrarre l'apparecchio dalla confezione. Il materiale di imballaggio va smaltito secondo le norme sulla tutela dell'ambiente.

PRUDENZA!

Non togliere mai la targhetta dati, né le etichette di avvertenza.

- Posizionare l'apparecchiatura su una superficie stabile e piana, pulita ed asciutta, resistente alle alte temperature.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura su un piano d'appoggio infiammabile.
- Non collocare **mai** il dispositivo in corrispondenza del bordo del tavolo, per impedirne il ribaltamento o la caduta.

- La superficie di posizionamento deve essere facilmente accessibile e sufficientemente ampia. Per far sì che l'apparecchiatura possa essere comodamente utilizzata e per garantire una circolazione d'aria adeguata, mantenere, sui lati e nella parte posteriore, una distanza pari ad almeno 15 cm da pareti, armadietti ecc. (lasciare almeno 50 cm sopra la parte superiore e quella anteriore).
- Non collocare **mai** il dispositivo in ambienti umidi o bagnati.
- Non collocare il dispositivo in prossimità di fiamme libere, forni elettrici, stufe o altre fonti di calore.
- L'apparecchiatura dovrà essere posizionata in modo tale che la spina sia facilmente disponibile, qualora sia necessario scollegarla rapidamente.

Collegamento



PERICOLO! Rischio di fulminazione elettrica!

In caso di installazione errata, l'apparecchiatura potrà provocare lesioni!
Prima di installare l'apparecchiatura, verificare i parametri della rete elettrica locale con i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedasi targhetta nominale). Collegare l'apparecchiatura solo in caso di piena conformità!
L'apparecchiatura potrà essere collegata unicamente a prese singole con contatto di protezione.

- L'impianto elettrico al quale è collegata la presa di corrente di alimentazione deve essere assicurato per una portata minima di 16A. Collegare l'apaprecchio solo ad una presa diretta da parete, è vietato l'uso di prese multiple o ciabatte elettriche.

5.2 Utilizzo

- Prima del primo utilizzo, pulire l'apparecchiatura secondo le indicazioni contenute al punto **6 "Pulizia"**.
- Posizionare il blocco motore su una superficie piana, stabile e asciutta.
- Preparare gli articoli alimentari destinati alla miscelazione e collocarli nel contenitore. Prestare attenzione alle tacche di riempimento collocate sul contenitore del mixer.
- **La capacità utile** del contenitore del mixer fino alla tacca **"MAX"** è pari a **2000 ml.**
- Non riempire eccessivamente il contenitore del mixer. In caso di lavorazione di ingredienti caldi o tali da produrre schiuma, nonché durante il funzionamento ad alta velocità, **riempire** il contenitore **fino a 2/3 della capacità utile massima, pari a 2000 ml.**

AVVERTIMENTO! Rischio di ustione!

Non trattare liquidi né pietanze con temperature superiori a 80 °C nel contenitore del mixer.

- Prima di collocare il contenitore del mixer sul blocco motore, verificare che l'apparecchiatura non sia collegata alla presa.

PRUDENZA!

Al fine di proteggere l'apparecchiatura dal danneggiamento, il contenitore del mixer potrà essere inserito e tolto dal blocco motore soltanto ad apparecchiatura spenta.

- Posizionare il coperchio sul contenitore del mixer, in modo tale che la calamita attivi l'interruttore di prossimità. L'apparecchiatura potrà essere avviata solo con il coperchio e il contenitore del mixer correttamente posizionati. Prima di avviare l'apparecchiatura, chiudere il coperchio con il tappo trasparente (fig. a seguire).





- Collegare l'apparecchiatura a una presa singola munita di contatto di protezione.
- Accendere l'apparecchiatura portando il commutatore **ON/OFF** in posizione "I".
- Con la manopola di regolazione dei giri, selezionare la velocità scelta nell'intervallo compreso tra **„MIN"** e **„MAX"**. Ruotare verso destra la manopola di regolazione dei giri per aumentare la velocità o a sinistra per ridurla.
- L'apparecchiatura trasforma molto rapidamente gli ingredienti contenuti al suo interno. Osservare il processo di miscelazione. Spegnere l'apparecchiatura e verificare la consistenza degli ingredienti miscelati. Se necessario, accendere nuovamente l'apparecchiatura dopo che si sarà raffreddata.

  Informazione: Durante la miscelazione, il contenitore dovrà essere tenuto saldamente per l'impugnatura.

- Dopo ogni miscelazione, attendere che l'apparecchiatura si raffreddi, in modo tale da prevenire il surriscaldamento del motore a causa del funzionamento troppo prolungato.
- Qualora gli ingredienti debbano essere miscelati brevemente, attivare con l'apposito tasto la funzione **PULSE.** Dopo l'accensione di questa funzione, il motore lavora alla massima velocità, per il solo periodo di pressione del tasto.
- Ove necessario, è possibile aggiungere gli ingredienti attraverso il foro presente nel coperchio. A tal fine, rimuovere il tappo trasparente dal coperchio.
- In caso di necessità, sarà possibile spingere gli ingredienti verso il coltello, utilizzando il pressino fornito insieme all'appparecchiatura. Esso è realizzato in modo tale da non toccare il coltello sul fondo del contenitore.
- Chiudere nuovamente il coperchio con il tappo.
- Non lavorare grandi quantità di ingredienti duri o solidi nello stesso tempo. Per ottenere effetti migliori, questi ingredienti dovranno essere lavorati in porzioni più piccole.
- Qualora il coltello resti bloccato e il motore inizi a lavorare in modo non uniforme, spegnere subito l'apparecchiatura, estrarre la spina dalla presa e rimuovere parte degli ingredienti dal contenitore del mixer. Per continuare la miscelazione, premere il tasto **ON/OFF.**



AVVERTIMENTO! Rischio di lesione!

A motore acceso, non inserire le mani né altri oggetti nel foro del coperchio! Possono essere colpiti dal coltello e causare lesioni all'operatore o danneggiare l'apparecchiatura! Spegnere l'apparecchiatura e attendere che il motore si fermi del tutto.

- Quando gli ingredienti avranno raggiunto la consistenza desiderata, spegnere l'apparecchiatura (interruttore **ON/OFF** in posizione **"O"**), attendere che il motore si fermi e, solo allora, rimuovere il contenitore dal blocco motore. Vuotare il contenitore del mixer.
- Al termine dell'uso, staccare l'apparecchiatura dalla presa (tirare la spina!)

6. Pulizia



AVVERTIMENTO!

Prima di pulire l'apparecchiatura, staccarla dall'alimentazione (estrarre la spina di rete!).
Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura.

- Pulire l'apparecchiatura dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere il contenitore del mixer con il coperchio dal blocco motore. Se necessario, vuotare il contenitore.
- Lavare il tappo del coperchio, il coperchio, il pressino e il contenitore del mixer sotto acqua corrente, usando un detergente delicato e uno spazzolino in plastica. Durante il lavaggio del contenitore del mixer, osservare una particolare cautela: il coltello montato sul fondo è molto affilato. Esiste il **rischio di subire lesioni!**
- Gli elementi lavati dovranno essere sciacquati con acqua pulita. Prima di procedere al montaggio, asciugarli con cura usando uno straccio o lasciarli asciugare all'aria.



PRUDENZA!

Non immergere il blocco motore in acqua o altri liquidi, non lavare sotto acqua corrente né in lavastoviglie.

- Il blocco motore e il cavo di allacciamento dovranno essere strofinati con un panno morbido e umido. Fare attenzione affinché l'acqua non acceda all'interno dell'apparecchiatura. Asciugare accuratamente l'apparecchiatura con un panno morbido e asciutto.
- Per la pulizia, usare solo un panno morbido e non utilizzare **mai** detergenti abrasivi o corrosivi, capaci di graffiare le superfici dell'apparecchiatura.

Conservazione dell'apparecchiatura

- Qualora l'apparecchiatura debba rimanere inutilizzata per un lungo periodo, pulirla secondo la descrizione di cui sopra e conservare in un luogo asciutto, pulito e protetto dal gelo, dal sole, fuori dalla portata dei bambini. Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchiatura.

7. Possibili guasti

In caso di malfunzionamento, staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. In base alla tabella riportata a seguire, verificare se esiste la possibilità di eliminare i malfunzionamenti prima di chiamare il servizio assistenza o avvertire il rivenditore.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchiatura è collegata alla rete elettrica ma non funziona	• Spina collegata erroneamente.	• Estrarre la spina e inserirla correttamente nella presa.
	• Coperchio non installato (o installato in modo erroneo).	• Applicare correttamente il coperchio sul contenitore, in modo tale da garantire il contatto tra la calamita del coperchio e l'interruttore di prossimità del tubetto.
	• Tasto **ON/OFF** non premuto.	• Premere il tasto **ON/OFF.**
	• A causa del funzionamento prolungato/ sovraccarico è entrato in azione l'interruttore termico/di sovraccarico.	• Estrarre la spina. Attendere che l'apparecchiatura si raffreddi, premere il tasto **RESET** sul fondo dell'apparecchiatura (fig. p. 66) e avviare nuovamente l'apparecchiatura. Qualora il problema si ripeta, contattare il servizio assistenza o il rivenditore.

Qualora non sia possibile eliminare i malfunzionamenti:

- Non aprire il corpo esterno,
- Avvisare il punto servizio clienti o contattare il rivenditore, fornendo le seguenti informazioni:
  - Tipo di malfunzionamento;
  - Numero e serie dell'articolo (conformemente a quanto riportato sulla targhetta nominale applicata sulla parte posteriore dell'apparecchiatura).

8. Smaltimento

Apparecchiature usate

Al termine del periodo di utilizzo, le apparecchiature usate vanno smaltite, secondo le norme in vigore nel dato paese. Consigliamo di contattare ditte specializzate o le strutture delle autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.



AVVERTIMENTO!

Per evitare un eventuale utilizzo non autorizzato e i rischi ad esso connessi, prima di smaltire l'apparecchiatura bisogna assicurarsi che non sia possibile riattivarla.
A tal fine va sconnessa l'apparecchiatura dall'alimentazione e va tagliato il cavo di alimentazione.



PRUDENZA!



Durante lo smaltimento dell'apparecchiatura, vanno rispettate le opportune norme statali o regionali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120